

# 艾玛画画



文:[美]温迪·克塞尔曼 图:[美]芭芭拉·库尼 翻译:柯倩华

河北教育出版社



# 艾玛画画



文:[美]温迪·凯塞尔曼

图:[美]芭芭拉·库尼

翻译:柯倩华

河北教育出版社

艾玛要过七十二岁生日了。



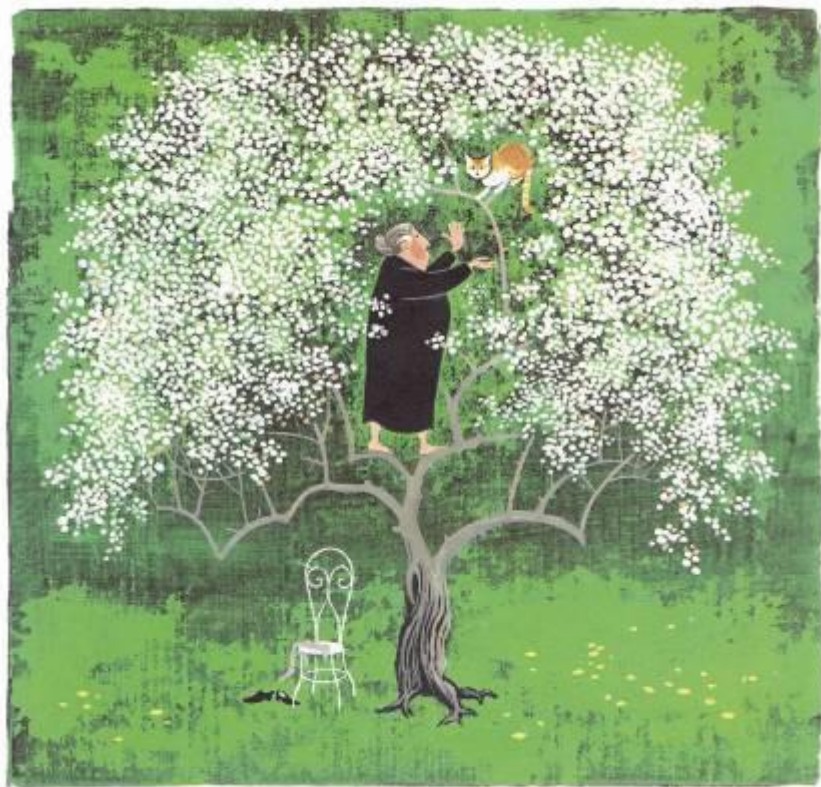


艾玛有四个儿女、七个孙子、孙女  
和十四个曾孙子、曾孙女。

当他们来探望艾玛时，  
艾玛会为他们烤布丁，  
做奶油巧克力派，  
还会在屋子里摆满鲜花。  
她非常快乐。

孩子们带来很多礼物，  
可是，他们从来不会待太久。  
所以，艾玛经常都是独自一个人。  
有时候，她觉得很寂寞。





只有她那只橘黄色的猫

——“南瓜籽儿”——

一直陪在她的身边。

她们一起坐在屋外，

弯着脚趾头晒太阳，

她们一起听啄木鸟在老苹果树上打拍子。

“南瓜籽儿”有时被困在树上，

艾玛就得爬上去救它。

艾玛一点儿也不怕，她很喜欢爬树。



她喜欢各种看起来简单的事情。

她爱看积雪爬上门前的台阶。

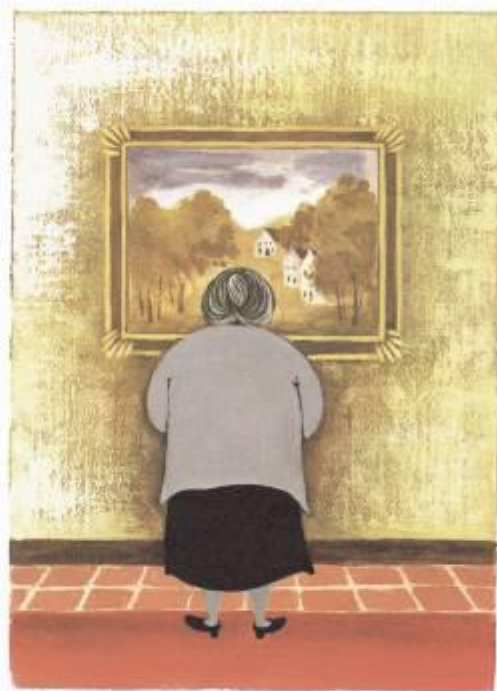
她爱坐下来让思念飘过山的另一边，  
她在那边的小村庄里长大。

可是，每当她和孩子们聊起这些事，  
他们只是笑着说：“可怜的艾玛，她真的老了。”

孩子们为了庆祝艾玛的七十二岁生日，  
送给她一幅画，  
画的是山那边的小村庄。

艾玛把画挂在墙上，  
对他们说：“它很美丽。”  
可是，她在心里对自己说：  
“它一点儿也不像我记忆中的样子。”

每天，她看着墙上的画皱起眉头。  
一天又一天，她的眉头越皱越紧。





她终于拿定主意了。

她从商店买回颜料、画笔和画架。





艾玛坐在窗边，  
按照记忆中的样子画她的小村庄。

她的画完成了。  
她取下孩子们送的画，  
挂上自己的这一幅。

每天，她看着自己的画，  
渐渐露出了笑容。

孩子们来了，  
艾玛就挂上他们送的那幅画。  
等他们走了，  
她再换回自己的画。

有一天，她忘了。

大家正在吃晚餐，

一个小孙子突然指着墙上的画问：

“这幅画是怎么回事？”

这不是我们送您的那幅！”

艾玛抬起头来，又低下头去。

可是大家的眼睛还是盯着墙上的画，

一直问：“怎么会有这幅画？”

“是我，”艾玛终于开口了，

她轻轻地说，“是我画的。”



“您？”所有的人一起叫起来。

艾玛急忙要把画收进柜子里。

“不要！”孩子们大叫，“不要把它藏起来！”

“多好看呀！再多画一些吧！”

“我有啊！”艾玛说。

她一下子从柜子里拿出了二十幅画。



从那天起，艾玛一直画个不停。  
她画积雪爬上门前的台阶。





她画老苹果树上花朵盛开，  
啄木鸟在树干上打着节拍。





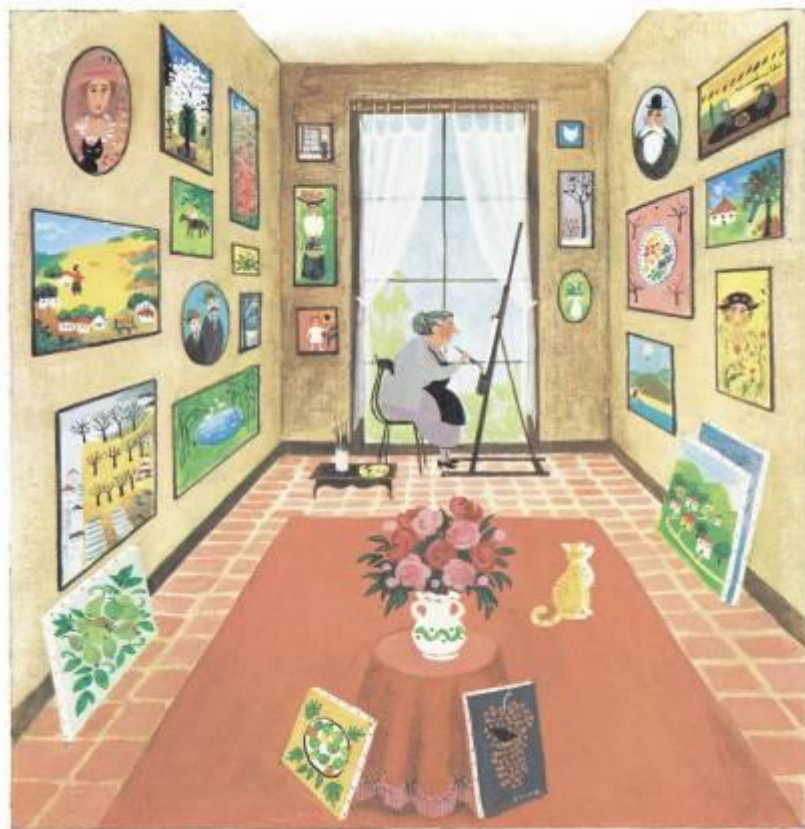
她画“南瓜籽儿”弯着脚趾头晒太阳。



她画山的另一边的小村庄，  
画了一幅、一幅又一幅。



没过多久，许多人陆续  
从四面八方来看艾玛的画。  
等他们走后，  
又留下艾玛独自一个人。



不过，艾玛现在不再孤单了。  
她每天坐在窗边，从早画到晚。  
她已经完成了好几百幅画。

墙壁上、柜子里，还有厨房的碗橱下，  
到处都是她的画。





艾玛的身边，  
围绕着她喜爱的朋友和地方，  
她再也不寂寞了。